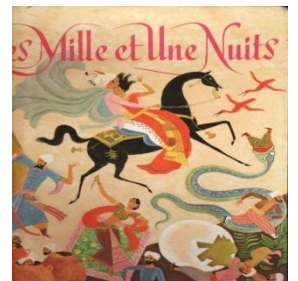


#### ◆ Origine et influence des Mille et une nuits :

- Les Mille et une nuits (dit en arabe « alf laïla wa laïla ») est un recueil de contes orientaux probablement nés en Inde au III<sup>e</sup> siècle, et se sont transmis jusqu'en Perse puis se sont propagés dans le monde arabe au VIII<sup>e</sup> siècle, essentiellement par le biais de marchands pendant leurs voyages.
- Ces contes populaires sont écrits en langue arabe et ont été transmis par voie orale : ces histoires étaient racontées dans les palais des puissants mais aussi sur les places publiques.
- Comme il n'y a pas d'auteur connu pour les Mille et une nuits, on dit qu'il s'agit d'un recueil anonyme.



#### ◆ Antoine Galland, Passeur de culture :



- La France a joué un rôle majeur dans la diffusion des Mille et une nuits. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, Antoine Galland (1646-1715), secrétaire de l'ambassadeur de France, est collectionneur de manuscrits antiques et d'objets orientaux. Dès qu'il découvre le manuscrit des Mille et une nuits, il le traduit et y incorpore d'autres contes arabes comme ceux de Sinbad le marin, Aladdin et Ali-Baba. Plus qu'un simple traducteur, il devient un conteur qui développe les décors, les dialogues et les caractères des personnages à partir des trames initiales.
- Le succès est énorme et déclenche dans toute l'Europe un goût pour le voyage et pour l'exotisme.

#### ◆ Une source d'inspiration pour les arts :

Grâce aux Mille et une nuits, l'Europe découvre l'Orient et se passionne pour cette « nouvelle » culture. Au fil des siècles, les artistes du monde entier vont s'inspirer de ce monde inconnu pour beaucoup et qui reste mythique :

- Des illustrateurs :
- Des compositeurs de musique : N. Rimski-Korsakov, Shéhérazade, 1888 ; M. Ravel, Shéhérazade, 1903...
- Des chorégraphes : S. Diaghilev, ballet, 1910...
- Une vingtaine de cinéastes dont Walt Disney,